

Johannes Kiehl KG  
Robert-Bosch-Straße 9  
DE – 85235 Odelzhausen

Hamburg, 29. April 2013

## Gutachten

Flächendesinfektion mit **Biguanid Fläche N** in Kombination mit **Torvan-Konzentrat** bei hoher organischer Belastung (DGHM-Anforderungskatalog 2002, Kapitel 10.1)

Das Flächenendesinfektionsmittel **Biguanid Fläche N** in Kombination mit dem Reinigungsmittel **Torvan-Konzentrat** wurde nach den „Standardmethoden der DGHM zur Prüfung chemischer Desinfektionsverfahren“ (Stand: 1. September 2001) geprüft und nach dem „Anforderungskatalog für die Aufnahme von chemischen Desinfektionsverfahren in die Desinfektionsmittel-Liste der DGHM“ (Stand: 4. Februar 2002) bewertet.

Nach dem Prüfbericht Nr. L13/0046.B der Dr. Brill + Partner GmbH vom 29. April 2013 erwies sich das Testpräparat **Biguanid Fläche N** in Kombination mit dem Reiniger **Torvan-Konzentrat** als ausreichend wirksam gegen die Prüfstämme *Staphylococcus aureus*, *Pseudomonas aeruginosa* und *Candida albicans* im Quantitativen Suspensionsversuch nach DGHM Standardmethode 9 bei hoher organischer Belastung.

Mit der folgenden Konzentrations-Zeit-Relation wurden die Prüfstämme durch das Präparat **Biguanid Fläche N** in Kombination mit **Torvan-Konzentrat** ausreichend inaktiviert:

Organische Belastung	Konzentration <b>Biguanid Fläche N</b>	Konzentration <b>Torvan-Konzentrat</b>	Einwirkzeit
<b>Hoch</b>	<b>1,0 %</b>	<b>0,3 %</b>	<b>15 Minuten</b>

Dr. Florian H. H. Brill



Tabelle 1: Quantitativer Suspensionsversuch (DGHM 2001) - Übersicht

Bestimmung der bakteriziden und fungiziden Wirksamkeit im quantitativen Suspensionsversuch  
(DGHM-Standardmethoden vom 01. September 2001; 9.1)

Desinfektionsmittel: **Biguanid Fläche N** Charge: 130965  
Reinigungsmittel: **Torvan-Konzentrat** Charge: 02.13/206  
Prüftemperatur: 20 °C Neutralisationsmittel: TLSH  
Organische Belastung: hoch

Testkeim	Konz. [%] <b>Biguanid Fläche N</b>	Konz. [%] <b>Torvan- Konzentrat</b>	lg-Reduktionsfaktor nach Minuten	
			<b>15</b>	<b>30</b>
<i>Staphylococcus aureus</i>	0,5	0,3	≥ 7,06	≥ 7,05
	1,0	0,3	≥ 7,06	≥ 7,05
	Ko1		7,06	7,05
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	0,5	0,3	≥ 7,45	7,48
	1,0	0,3	6,45	≥ 7,48
	Ko1		7,45	7,48
<i>Candida albicans</i>	0,5	0,3	n.b.	1,71
	1,0	0,3	4,01	6,21
	Ko1		6,38	6,21

\* Prüfverfahren akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025. Prüfbericht ausgestellt durch die Dr. Brill + Partner GmbH, Stiegstück 34, DE - 22339 Hamburg, Telefon +49 40 557631-0, Telefax +49 40 557631-11, www.brillhygiene.com. Auch auszugsweise Vervielfältigung und Weitergabe dieses Prüfberichts nur nach schriftlicher Genehmigung. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. Informationen zur Messgenauigkeit auf Anfrage. © Dr. Brill + Partner GmbH 2013